

AL-AHDATH AL-MAGHRIBIYA, Casablanca, Morocco, 20-22 July 2021

١٤٤٣ ١٤٤٤ هـ
٢٠٢١ م

تأسست عام 1998

الأحداث المغربية

عيد سعيد

يحل يوم الأربعاء عيد الأضحى المبارك، وبهذه المناسبة
الكريمة نتقدم أسرة الأحداث المغربية بأزكى التهاني لجلالة
الملك محمد السادس وولي عهده مولاي الحسن والأمير
مولاي رشيد وكافة أفراد الأسرة الملكية وإلى عموم الشعب
المغربي والأمة الإسلامية، راجين من الله أن يعيد أمثال هذا
العيد على ملكنا وشعبنا بدوام الصحة والتقدم والازدهار.



كتاب جديد.. هيدجر وريبة الكينونة

• الأحداث المغربية

أصدر الباحث المغربي حميد لشهب كتاباً جديداً تحت عنوان «هيدجر وريبة الكينونة» عن منشورات دار التوحيد بالرباط. ومن خلال هذا الكتاب، يواصل حميد لشهب الاشتغال على المشروع الفلسفي للفيلسوف هانس كوكلر وتقديمه إلى الثقافة العربية. وقال محمد مزيان في تقديمه لما جاءت به صفحات هذا الكتاب الجديد: «إن هذه الترجمة التي قام بها الباحث حميد لشهب» تشكل

إضافة بما هي تفتح على نصوص فيلسوف ألفه حقل البحث الفلسفي العربي. فيلسوف استثنائي في عصر شح القول الفلسفي حتى في معاقلة المعهودة. وإذا كانت قيمة هذا العمل هو استعادة فكر «هيدجر» إلى الواجهة، وذلك من خلال مناقشة «هيدجر» المفكر وليس «هيدجر النازي» كما دأبت على ذلك مؤائد اليمين الثقافي اليهودي والمسيحي. إذا كان الأمر كذلك، فإن ترجمة هذا العمل كان بمستوى هذا الحدث». وأضاف مزيان مشيراً إلى أن «الترجمة التي تتخطى التأليف

صعوبة بما هي رفقة صعبة، خبرها «حميد لشهب»، كما نعرف ذلك من خلال كل أعماله التي ستشكل في يوم ما واحداً من المعالم التي سيتم من خلالها التاريخ لرحلة النصوص الفلسفية في الفضاء الألماني إلى الفضاء العربي». وكتب المترجم حميد لشهب على غلاف الكتاب «إن طريقة تفلسف كوكلر تمتاز بصرامة لغوية قل نظيرها، سواء في تركيباته اللغوية أو سرعة إيقاعها حتى لنخيل للمرء أنه في مآرطون فلسفي يلاحق الأطروحات، ويتجاوزها ويغدها بل

حتى في ضغط لتؤدي طريقته هذه وظيفتها كوسيط بين الفكر والواقع». وأضاف حميد لشهب متحدثاً عن ترجمته لهذه العمل إلى اللغة العربية: «هذا المرور السريع في أسلوب كتابته [كوكلر] بين جمل قصيرة لا تتعدى بضع كلمات، وجمل تحتل مساحات أطول، نصف صفحة في بعض الأحيان، بفواصلها ومزدوجاتها، وجملها الاعتراضية، تنوخي تعميق الأفكار، وسبر أغوارها، ليتسنى فهمها وهضمها. وقد احتفظنا في غالب الأحيان بهذا القالب التعبيري لكوكلر».

